

РОЛЬ РЕТРОСПЕКТИВНЫХ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ УКАЗАТЕЛЕЙ В ИНФОРМАЦИОННОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ИСТОРИЧЕСКОЙ НАУКИ: ОПЫТ СОЗДАНИЯ УКАЗАТЕЛЯ «УДМУРТСКАЯ КНИГА»

Role of Retrospective Bibliographic Indexes in Information Support of Historical Science: Experience of “Udmurt Book” Index Compilation

Аннотация: на примере создания указателя «Удмуртская книга» раскрывается роль ретроспективных библиографических указателей в информационном обеспечении исторической науки. В них кумулируется информация, необходимая историкам для проведения анализа количественных и качественных, видовых, тематических изменений в книгоиздании регионов. Они способствуют формированию новых исследовательских направлений.

Abstract: drawing on the example of bibliographic index “Udmurt Book”, the article evaluates the role of retrospective bibliographic indexes in information support of historical science. They cumulate information that enables historians to carry out retrospective analysis of quantitative, qualitative, generic and thematic changes in a regionally-specific book publishing. As well they promote formation of new research directions.

Ключевые слова: историческая наука, библиография, информационное обеспечение, библиографическая деятельность, библиографическая информация, библиографическое пособие, ретроспективные указатели, репертуары книг, книгоиздание, местная печать.

Keywords: historical science, bibliography, information support, bibliographic work, bibliographic information, bibliographic manual, retrospective indexes, repertoires of books, book publishing industry.

Формирование библиографических пособий – один из основных специфических видов библиотечной деятельности. В зависимости от типа библиотеки и объема библиотечных ресурсов с целью раскрытия содержания документного фонда и информационного обеспечения разных отраслей науки создаются пособия разного целевого и читательского назначения. При этом библиотека выполняет роль навигатора, предоставляя читателям описания документов в различных комбинациях (отраслевых, тематических, хронологических и др.). Структурирование сведений в библиографических ресурсах, а также поисковые системы (вспомогательные указатели) помогают ориентироваться в большом объеме публикаций. Тщательный их отбор, снабжение библиографических записей аннотациями позволяют предоставлять пользователю достоверную информацию. В большинстве слу-

чаев ее главные потребители, особенно в региональных и муниципальных библиотеках, – историки и краеведы, поскольку эти библиотеки обладают большими фондами краеведческих печатных изданий и рукописей, кумулируют их, благодаря чему могут предложить историкам и краеведам достаточно полную и многоаспектную информацию в удобном для восприятия виде.

Зарождение национальной библиографии в Удмуртии относится к концу 1950-х гг., когда на Удмуртскую республиканскую библиотеку им. В.И. Ленина возложили функции Книжной палаты. В 1961 г. началась подготовка «Летописи печати» (Удмуртской АССР, по 1990 г.; Удмуртской Республики, 1991–2017), в которой отражен текущий национальный библиографический учет и которая информирует пользователей о вышедших книгах и брошюрах, о статьях в периодических и продолжающихся изданиях республики. С 1993 г. в 8-ми ее разделах («Книжная летопись», «Авторефераты диссертаций», «Летопись изоизданий», «Нотная летопись», «Летопись рецензий», «Летопись статей», «Удмуртия в печати России и зарубежных стран», «Летопись периодических и продолжающихся изданий») даны описания книг, статей из сборников, журналов и газет, а также информация о других видах документов.

Нумерация записей в разделах самостоятельна. Внутри них в пределах рубрик материал расположен по языковому признаку (на удмуртском, русском, других языках), а внутри языков – в алфавите авторов и названий. Разделы снабжены вспомогательными указателями: именованным и/или географическим. С 2010 г. «Летопись печати» выходит в электронном виде (см. сайт библиотеки: <http://chronicle.unatlib.ru>).

В Национальной библиотеке Удмуртской Республики (НБ УР) уже сложилась система библиографических информационных ресурсов, включающая: указатели государственные («Летописи печати»), ретроспективные отраслевые и тематические, биобиблиографические; сводные каталоги; электронные базы данных. Среди наиболее значительных ретроспективных изданий, подготовленных здесь за последние годы, – указатели по исторической и в целом гуманитарной проблематике [Картографические издания об Удмуртии, 2003; Удмуртское языкознание, 2004; Удмурты, 2005; Художественные переводы, 2009; Удмуртские мотивы, 2012; Литературная жизнь Удмуртии, 2015; Удмуртия в цитатах, 2015].

Обратившись к информационному обеспечению исторической науки в аспекте предоставления структурированных информационных ресурсов, предлагаем рассмотреть опыт создания указателя «Удмуртская книга» [Удмуртская книга, 2017], являющегося элементом системы национальной библиографии. В нем представлен репертуар краевых (местных) и национальных (на удмуртском языке) изданий за определенный период, а также изданий, выпущенных по заказу местных органов власти и организаций за

пределами территории. Эти сведения позволяют проследить процесс изучения региональной книжной культуры и ее истории, найти информацию о редких и малоизвестных изданиях, установить места хранения отдельных экземпляров книг, раскрыть для читателей фонды местных библиотек, архивов и музеев. На основе информации указателя историки могут провести ретроспективный анализ количественных, качественных, видовых, тематических изменений местного книгоиздания, дать оценку структуры общественных интересов населения.

«Книжный репертуар, в том числе и репертуар местной книги, – это лучший свидетель истории страны в целом и ее отдельных регионов, свидетель надежный, объективный, компетентный, разносторонний, рассказывающий об экономике, социальной жизни, политике, культуре. Можно ли рассуждать об истории культуры того или иного региона, не зная, сколько здесь работало типографий, библиотек, книжных магазинов, сколько было издано и напечатано книг, как они покупались, читались, использовались?» [Аверина, 1993. С. 9]; «история книги – это, прежде всего, история книжного репертуара. Воссоздание репертуара местной книги имеет не только источниковедческое, но и практическое значение. Старая книга – источник богатейших сведений для специалистов разного профиля, студентов, учащихся, для всех, кто углубленно изучает те или иные проблемы. Воссозданный репертуар поможет вернуть на стол современного читателя забытые книги, введет их в научный и практический оборот, а с ними – и полезные, утраченные было знания» [Там же. С. 12].

Выходу указателя «Удмуртская книга» предшествовала большая работа: изучались и описывались издания в музеях, архивах и библиотеках республики. С 2015 г. началось формирование самого указателя. Подготовка ретроспективного книжного репертуара обязательна для библиотеки, выполняющей функции Книжной палаты на региональном уровне, поэтому потребности ученых в предлагаемой информации специально не исследовались. Исходя из практического опыта справочно-библиографического обслуживания данной категории читателей, составители пришли к выводу, что собранная ими и заложенная в указатель информация будет востребована как соответствующая запросам представителей исторической науки, окажет существенную помощь в генерации исторического знания.

По книжному репертуару можно судить о своеобразии жизнедеятельности территории, приоритетных направлениях экономики, торговли, образования, делать первоначальные выводы, корректировать ведущиеся и планировать новые исследования. Работа по его воссозданию трудоемкая и сложная, требующая дополнений и исправлений; в ее ходе обнаруживаются неизвестные ранее данные, источники информации. Составитель репертуара в какой-то степени сам является исследователем истории края, социокультурных традиций, книгоиздательских процессов. «Хорошее знание истории

края может подсказать источники поиска изданий, вероятность их появления в том или ином уездном или заштатном городе или даже селении, имена реальных или возможных авторов книг и т. д.» [Аверина, 1993. С. 25].

В Удмуртии титульной нацией являются удмурты, поэтому в указателе важно было раскрыть национальный компонент, отобразить не только историю, экономику и социокультурные традиции края, но и историко-культурное развитие этой нации. Богатый материал по данной проблематике содержит дореволюционная печать России.

Достоверные сведения об удмуртах дошли до нас с момента их присоединения к Московскому княжеству (1489), а интенсивное изучение начинается во второй половине XIX в., главным образом путешественниками, миссионерами и чиновниками. Территория Удмуртской Республики до образования в 1920 г. автономии входила в состав Вятской губернии. Центрами изучения народностей Поволжья являлись Петербург, Москва, Казань и Вятка, где издавалась основная литература об удмуртах и для удмуртов.

Там же осуществлялась цензура выпускаемых в провинции изданий (Московским и Петербургским цензурными комитетами, Главным управлением по делам печати при Министерстве внутренних дел) [Фролова, 1982. С. 37, 47]. Отсутствие единого центра книгоиздания определило включение в указатель публикаций, вышедших за пределами территории республики; они значимы для репрезентации развития в регионе науки, культуры и образования.

В 1775 г. в Санкт-Петербурге вышла в свет первая печатная грамматика удмуртского языка, составленная на основе русской графики преподавателем духовной семинарии В. Пуцек-Григоровичем (митрополитом Вениамином) [Там же. С. 9] и имевшая большое значение для разработки вопросов удмуртского языка (его грамматики и лексики), создания графики на основе русского алфавита, составления словарей [Там же. С. 10]. К началу XIX в. был создан алфавит на основе русской графики и установлены письменнолитературные нормы, благодаря чему появилась переводная и оригинальная литература, печатные календари и газеты [Там же. С. 12]. Для переводов русских и славянских текстов на языки народов Поволжья в Казани в 1892 г. была создана Переводческая комиссия Православного миссионерского общества при Братстве святителя Гурия [Вахрушев, 2006. С. 18], в которую входили переводчики с арабского, еврейского, греческого, чувашского, марийского, бурятского и удмуртского языков. В первые годы практиковалось «даровое снабжение»: издания раздавали и рассылали бесплатно по заявкам школ, училищ, религиозных обществ; Общество ежегодно выделяло 1200 руб. на их печатание; наибольшую ценность представляли буквари, грамматики, словари [Фролова, 1982. С. 19, 23]. Первые азбуки и книги на удмуртском языке изданы в Казани на 20 лет раньше, чем в административном центре удмуртов Вятке. В Казани, административном, научном и учебном

центре, были сосредоточены кадры переводчиков и имелось больше возможностей для выпуска книг на национальных языках. Исходным этапом национальной издательской деятельности было составление первых удмуртских словарей и грамматик, ставших своего рода фундаментом в этом процессе. В 1775 г. в Санкт-Петербурге увидела свет первая печатная грамматика удмуртского языка. Начало краевого книгоиздания связано с деятельностью земских учреждений: во второй половине XIX в. появились частные типографии, которые в основном выпускали издания земств.

Итогом 4-летней работы НБ УР над ретроспективным указателем «Удмуртская книга» стало обнародование в 2017 г. в электронном виде первой его части (литература за 1775–1916 гг.). В предисловии раскрыты история книгоиздания на территории современной Удмуртии, а также ее история и культура. Включены сюда 900 библиографических записей на книги и брошюры, вышедшие в Вятской и Казанской губерниях, а также издания, касающиеся удмуртского этноса и Удмуртии и опубликованные в ряде городов России и за рубежом на разных языках (522 описанных источника находятся в фонде НБ УР). Учтены также продолжающиеся издания, оттиски и перепечатки.

Наряду с библиографической информацией имеются ссылки на полные тексты (177 записей), размещенные в Национальной электронной библиотеке Удмуртской Республики (<http://elibrary.unatlib.ru>). Это соответствует современным требованиям пользователей к получению информации: историки получают не только структурированный список библиографических записей, но и доступ к документам, изучив которые, можно получить новое научное знание. Указатель снабжен иллюстративным материалом. Некоторые записи подкреплены воспроизведениями титульных листов, что позволяет изучать особенности полиграфического оформления изданий, а это важно для историков книжного дела. В разделе «Фотогалерея» представлены фотографии наиболее известных авторов (ученых и писателей) и краткие биографические справки о них.

Удобство пользования изданием повышают вспомогательные указатели: имен авторов, заглавий книг, мест изданий и языков публикаций (кроме русского и удмуртского); полнотекстовых ресурсов (облегчает поиск полнотекстовых копий документов). Благодаря им исследователи могут производить группировку публикаций, рассматривать репертуар книги по дополнительным признакам и сделать выводы, например, о количественном соотношении изданий по разным признакам (место их печатания; книги на разных языках (кроме русского и удмуртского) и др.).

Указатель «Удмуртская книга» составлен на основе фондов Центра национальной и краеведческой литературы и библиографии и отдела редких и ценных документов НБ УР. Использован ее электронный каталог, Сводные краеведческий каталог библиотек и каталог книжных памятников Удмур-

тии, где представлены документы из фондов музеев, библиотек и архива Республики, прикнижные списки литературы и другие библиографические источники. Для отбора документов и уточнения библиографических описаний были просмотрены электронные каталоги Российской национальной и Российской государственной библиотек.

В самом начале работы составитель принял решение расположить библиографические записи в прямой хронологии, а внутри года – в алфавите авторов и заглавий (это наиболее удобно). Хронологический способ группировки записей позволяет исследователям рассматривать информацию в соответствии с исторической периодизацией. В итоге библиографические записи сгруппированы в систематическом порядке в соответствии с таблицами классификации «Расположение библиографических записей в государственных библиографических указателях на основе Универсальной десятичной классификации» (Москва, 2002). Внутри каждой отрасли материал располагается по языковому признаку: приводится библиографическое описание книг на удмуртском, русском, других языках, внутри этих разделов – в хронологическом порядке, раскрывающем ход процесса становления и развития местного книгоиздания, а внутри года – в алфавите авторов и заглавий (в хронологическо-алфавитной последовательности). В таком структурировании информации есть свои минусы: дореволюционные издания сложно систематизировать; книги на двух и более языках в основном разделе представлены только на основном языке издания. Даются переводы на русский язык заглавий книг, изданных на удмуртском и других языках.

Библиографические описания составлены согласно ГОСТ 7.1–2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления» (Москва, 2004) (в частности, применяется новая орфография). Сокращения соответствуют ГОСТу Р 7.0.12–2011 «Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила» (Москва, 2012). Описание книг производилось по титульному листу, при его отсутствии – по обложке. Если у книги полностью или частично отсутствуют выходные данные, они приведены составителем ориентировочно и заключены в квадратные скобки. Описание под коллективным автором не использовалось.

Отсутствующие в библиотеке издания и сведения о них, взятые из разных источников, отмечены звездочкой. Не все книги удалось просмотреть *de visu*, вследствие чего могут быть некоторые неточности в описании. Такой подход к отбору изданий характерен для данного вида указателей: репертуар отражает не наличие книги в фонде, а факт выхода ее в свет, поэтому для включения книги в репертуар достаточно найти информацию в каком-либо источнике.

Указатель «Удмуртская книга» – навигатор в поиске многоаспектной информации – адресован научным работникам разных областей знания (и пре-

жде всего сотрудникам Удмуртского государственного университета и Удмуртского института истории, языка и литературы Уральского отделения РАН), а также краеведам, преподавателям, библиотекарям, студентам и всем, кто интересуется историей книги. Мы надеемся, что он соответствует их информационным потребностям и уровню медиа-грамотности. Учитывая его обращенность к истории, а не к современности, его содержание и особенности группировки материала, в первую очередь он полезен специалистам в области истории науки, экономики, культуры и образования. Собранный здесь информация, безусловно, является основой для проведения исторических исследований в Удмуртской Республике, в том числе для воссоздания общей картины книгоиздания России. Способствует ли указатель формированию новых исследовательских направлений и развитию научных интересов? Пока данные для анализа отсутствуют, но потенциально это возможно. Предстоит собрать отзывы, проанализировать их и внести коррективы в нашу дальнейшую работу.

Согласно Интернет-статистике, с момента размещения ресурса на сайте НБ УР (февраль 2018 г.) пользователи обратились к нему более 500 раз. На первый взгляд это немного, но учитывая специфическое содержание (преобладание библиографической информации над полнотекстовой) и целевое назначение, такое количество обращений не так уж и мало.

Выход в свет первой части указателя «Удмуртская книга» – результат кропотливой работы сотрудников НБ УР. Его формирование продолжается: готовится книжный репертуар, охватывающий 1917–1940 гг.

Библиография

Аверина Н.Ф. Воссоздание местных репертуаров дореволюционной провинциальной книги / Рос. нац. б-ка. СПб.: Изд-во Российской национальной библиотеки, 1993. 82 с.

Вахрушев А.А. История удмуртской печати: период зарождения: конспект лекций / Федер. агентство по образованию, Удмурт. гос. ун-т., Фак. журналистики. Ижевск: [б. и.], 2006. 33, [2] с.

Картографические издания об Удмуртии: библиографический указатель: [1863–2000 гг.] / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; [сост. Л. Г. Кондратьева; ред. М. В. Богомолова]. Ижевск, 2003. 108, [4] с. + 2 отд. л.

Летопись печати Удмуртской Республики. 2010: государственный библиографический указатель / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; сост. А.В. Захарова. Ижевск, 2010. Электронный ресурс: <http://chronicle.unatlib.ru> (дата обращения: 13.09.2018).

Литературная жизнь Удмуртии: библиографический указатель (1984–2010) / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; сост. Л.И. Егорова. Ижевск, 2015. Электронный ресурс: локальная сеть НБ УР.

Удмурт АССР-лэн печатезлэн летописез. 1960 ар = Летопись печати Удмуртской АССР. 1960 год / Удмурт АССР-ысь В.И. Ленин нимо Республиканской библиотека; [отв. за вып. А.С. Зубова]. Ижевск: Удмуртское книжное изд-во, 1961. 47 с.

Удмурт Республикаысь печатьлы летопись. 1991 = Летопись печати Удмуртской Республики. 1991: государственный библиографический указатель / Удмурт республикаысь национальной библиотека; сост.: Р.Б. Елышева, Л.И. Фролова. Ижевск: Удмуртия, 1993. 329, [1] с.

Удмурт Элькунусь печатьлы летопись. 2008 [Электронный ресурс] = Летопись печати Удмуртской Республики. 2008: государственный библиографический указатель / М-во культуры Удмурт. Респ., Нац. б-ка Удмурт. Респ. Ижевск, 2010. 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

Удмуртия в цитатах [Электронный ресурс]: по российским изданиям XVIII – начала XX века из фонда редких и ценных документов Национальной библиотеки Удмуртской Республики / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; рук. авт. коллектива Н.В. Бурцева; сост.: Н.В. Гроздова, С.Б. Русских; ред.: М.В. Богомоллова, Е.В. Литовченко. Изд. 2-е, испр. и доп. Ижевск, 2017. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Удмуртская книга: ретроспективный библиографический указатель / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; сост. В.А. Козлова. Ч. I: 1775–1916 [Электронный ресурс]. Ижевск, 2017.

Удмуртские мотивы в изобразительном искусстве [Электронный ресурс]: библиографический указатель / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; рук. авт. коллектива Н.В. Бурцева; разработка темы, библиографирование Е.А. Иванова; разработ. структуры изд., ред. М.В. Богомоллова. Ижевск, 2012. 1 эл. опт. диск (DVD-ROM).

Удмуртское языкознание [Электронный ресурс]: библиографический указатель (1775–2000) / Нац. б-ка Удмурт. Респ. Ижевск, 2004. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

Удмуртское языкознание: научно-вспомогательный библиографический указатель, 1775-2000. / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; сост.: Л.И. Егорова, Ф.Н. Тамбовцева; ред. М.В. Богомоллова. Ч. 1–2. Ижевск, 2003. 406 с.

Удмурты: история, этнография, археология: библиографический указатель (1751–2000) / Нац. б-ка Удмурт. Респ.; [рук. проекта Л.В. Моисеева, сост.: Е.А. Иванова, Л.Г. Кондратьева]. Ижевск: Удмуртия, 2006. 716, [2] с.

Фролова Г.Д. Удмуртская книга: история книгопечатания, современная книга. Ижевск: Удмуртия, 1982. 231, [1] с.

Художественные переводы на удмуртский язык [Электронный ресурс] = Удмурт кылэ чеберлыко берыктэмъёс: библиографический указатель, 1867–2008 / М-во культуры УР, Нац. б-ка Удмурт. Респ.; [сост.: А.В. Захарова, Л.И. Егорова; ред. М.В. Богомоллова; науч. конс. В.Г. Пантелеева]. Ижевск, 2009. 1 эл. опт. диск (CD-ROM).

УДК 014.3:05 (47+57)

Н.А. Сидоренко, Н.А. Волкова

N.A. Sidorenko, N.A. Volkova

УКАЗАТЕЛИ СОДЕРЖАНИЯ СЕРИАЛЬНЫХ ИЗДАНИЙ В ИНФОРМАЦИОННОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ГУМАНИТАРНОЙ НАУКИ

Indices of the Content of Serial Publications in Information Support of the Humanities

Аннотация: в статье кратко проанализированы указатели содержания отечественных дореволюционных журналов общественно-гуманитарной тематики, опубликованные в 1987–2017 гг. Выделены основные типы этих пособий: сводные каталоги с росписью содержания, указатели групп сериальных изданий, указатели одного сериального издания. Приведены примеры указателей содержания, опубликованных как аналитический материал. Показано, что они сохраняют значение важного библиографического источни-